TECHNICAL SPECIFICATION

ISO/TS 24634

First edition
2021-11

Management of terminology resources — TBX-compliant representation of concept relations and subject fields

Gestion des ressources terminologiques — Représentation des relations conceptuelles et des domaines conforme à TBX

This document is a preview generated by EVS

Reference number
ISO/TS 24634:2021(E)

© ISO 2021

This document is a preview generated by EVS

COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2021

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

© ISO 2021 – All rights reserved

Contents

Page

Foreword ... **iv**
Introduction ... **v**
1 Scope ... **1**
2 Normative references ... **1**
3 Terms and definitions ... **1**
4 Subject fields ... **3**
4.1 General ... 3
4.2 Specifying the name of the subject-field classification ... 3
4.3 Defining the scope of subject-field values ... 4
4.4 Hierarchy of subject fields ... 5
4.5 Representing subject-field values in concept entries ... 6
4.5.1 General ... 6
4.5.2 Referencing the backmatter ... 7
4.5.3 Expressing the position of the subject-field value in each entry ... 7
4.6 Using a publicly available subject-field classification ... 7
5 Representing subject-field classifications in the backmatter ... **8**
6 Concept relations ... **9**
6.1 Typology of concept relations ... 9
6.2 TBX markup ... 9
Annex A (informative) **Typology of associative concept relations** ... **11**
Annex B (informative) **Markup samples** ... **13**
Bibliography ... **15**

This document is a preview generated by EVS

© ISO 2021 – All rights reserved

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 37, *Language and terminology*, Subcommittee SC 3, *Management of terminology resources*.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

This document is a preview generated by EVS

© ISO 2021 – All rights reserved

Introduction

This document describes best practices for specifying subject fields and concept relations in terminology databases (termbases). It also demonstrates how to represent subject fields and concept relations in terminological document instances in a way that is compliant with ISO 30042.

Concept relations for specific TBX dialects are specified in the form of dedicated TBX modules. Subject fields can be declared in the TBX backmatter or implemented through an XML namespace. This document is intended to maximize interoperability of these types of information.

Throughout this document, reference is made to data categories (DCs). To maximize interoperability, it is essential that termbases use the same DCs, as described in this document, for the same purposes. DatCatInfo[2] is a publicly available electronic repository of data category specifications. Data categories used in the examples in this document are taken from DatCatInfo.

This document complements ISO 30042.

This document is a preview generated by EVS

© ISO 2021 – All rights reserved

This document is a preview generated by EVS

Management of terminology resources — TBX-compliant representation of concept relations and subject fields

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This document provides requirements and recommendations for representing subject fields and concept relations in TBX-compliant terminological document instances. Examples in this document utilize the DCA style of TBX markup.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1087, *Terminology work and terminology science — Vocabulary*

ISO 12620-1[1)], *Management of terminology resources — Data categories — Part 1: Specifications*

ISO 12620-2[2)], *Management of terminology resources — Data categories — Part 2: Repositories*

ISO 30042, *Management of terminology resources — TermBase eXchange (TBX)*

W3C, *SKOS Simple Knowledge Organization System Reference*, W3C Recommendation 18 August 2009. Available at: https://www.w3.org/TR/skos-reference/

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 1087, ISO 12620-1, ISO 12620-2, ISO 30042 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

— ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp

— IEC Electropedia: available at https://www.electropedia.org/

3.1
concept relation
relation between concepts

[SOURCE: ISO 1087:2019, 3.2.11]

3.2
hierarchical relation
hierarchical concept relation
generic relation (3.3) or *partitive relation* (3.4)

[SOURCE: ISO 1087:2019, 3.2.12]

1) Under preparation. Stage at the time of publication: ISO/DIS 12620-1:2021.

2) Under preparation. Stage at the time of publication: ISO/DIS 12620-2:2021.

© ISO 2021 – All rights reserved